

# 人行金坛支行:加强金融服务 助推两个加快

**本报讯** “深化金融体制改革,增强金融服务实体经济能力,提高直接融资比重,促进多层次资本市场健康发展。健全货币政策和宏观审慎政策双支柱调控框架,深化利率和汇率市场化改革。健全金融监管体系,守住不发生系统性金融风险的底线。”

在“金沙大学堂”第14讲中,中国人民银行金坛支行副行长马立华结合十九大报告中有关“金融”要点,用36张PPT图文并茂地展示了近年来该行的主要职责、当前重点工作以及未来举措。

2016年,中国人民银行金坛支行部室调整,成立了“四部两室”,加强金融监管协调机制。进一步突出功能性监管,监管对象依据其开展的业务活动确定。通过征信业务执法检查、人民币反假及全额清分业务执法检查、国库经收和国库集中支付业务执法检查、外汇业务检查,防范处置区域金融风险,深化金融生态建设,今年我区顺利通过江苏省金融生态优秀县“三年回头看”重新认定。

为落实银行业金融机构“3550”改革工作,我区要求银行

新设企业开户在0.5个工作日内完成。近三年在“三证合一”背景下,共对辖区内15295个核准类账户进行开立、变更、撤销的账户处理;全区设立百余家村金融综合服务站,发挥金融综合服务站支付、宣传、征信、反假、维权五项功能的作用,推进农村金融IC卡应用工作,率先实现金融IC卡在常州市公交系统使用,“1角乘公交,闪付‘芯’出行”活动期间参与活动7.8万人次。

在征信方面,该行规范企业和个人信用报告查询,积极开展

个人信用报告互联网查询推广工作,按要求实行个人信用报告有偿查询服务。近三年合计为企业、个人提供征信查询服务26898次,自2016年5月自助查询机上线以来,大大提升查询效率,目前自主查询占比超9成。

以“无案件、无事故、无差错”为目标,该行认真履行经理国库职能,以统一国库会计核算体系、标准化的业务处理模式、安全高效跨部门互联的现代化国库管理信息平台,实现业务处理信息化、自动化,依法履行国库监督职能,确保预算收入准

确、完整、及时上缴国库,预算支出严格按照预算执行,完成了国家和人民赋予的“把关、守库”的神圣使命。

马立华表示,中国人民银行金坛支行将继续加强金融支持地方经济的力度,加强对辖区金融机构监管,加强金融生态环境建设,加强外汇管理和服务,防范和化解区域金融风险。

陈玲 人行

## 金沙大学堂第14讲选登

## 全区服务外包业务超额完成年度计划

**本报讯** 今年以来,在卓朗(江苏)埃玛克等一些服务外包企业的共同努力下,截至10月,全区共完成服务外包业务912.25万美元,完成年计划的103%,同比增长10.26%,继续保持良好的发展势头。

近年来,我区加大拓展力度,服务外包业务快速发展:一方面从业企业不断增加,相继有卓郎(江苏)纺织机械、金源永利达电子科技、苏拉(金坛)纺机、亿晶光电、东方盐湖城等一批企业通过常州市商务局服务外包审核;另一方面服务外包业务发

展较快,尤其是离岸外包业务,2016年全区完成800万美元,截止到目前,今年已完成离岸服务外包业务912.25万美元,预计到年底将超过1000万美元。

党的十九大报告提出:“创新对外投资方式,促进国际产能合作,形成面向全球的贸易、投融资、生产、服务网络,加快培育国际经济合作和竞争新优势”。我区

将进一步把握“一带一路”建设新机遇,强化外包业务培训和服务,在开展境外投资过程、对外承包工程和劳务合作、以及外贸出口中,充分发挥本地企业的比较优势,在产能转移、光伏电厂建设、成套设备出口中拓展服务外包业务,努力推动我区服务外包工作取得新突破、再上新台阶。

商务局 臧风华

## 冲刺四季度·发展我担当

## 可获诸多政策扶持——

## 我区推动“个转企”激发市场主体活力

**本报讯** “个转企”是推动个体工商户转型升级的重要抓手,是促进民营经济蓬勃发展的重要举措。今年以来,区市场监管局紧紧围绕区政府“个转企”三年目标任务,认真实施组合式扶持政策,鼓励、引导有一定基础和实力的个体工商户转型升级为企业。

位于金城镇后阳村的金城明华食品站自2006年注册经营以来,一直是个体工商户性质。去年3月,负责人沈明华在区市场监管局的指导帮助下,申领了常州金坛明华食品有限公司营业执照,沈明华完成了从个体工商户向公司企业主的转型升级。一年多来,该公司享受到了诸多优惠政策,整体实力明显提升,屠宰场由原来的几平方米扩大

到现在的500多平方米,生猪屠宰率比原先翻了4倍,年屠宰量达10万头左右。

相对于企业而言,个体工商户由于受法人地位缺失、投资规模有限等因素制约,在商业信用、品牌效应等方面缺乏优势,而“个转企”能有效帮助个体工商户突破这些瓶颈,实现更好的发展。区市场监管局对辖区内在册个体工商户进行分类登记,筛查出可以实施“个转企”的个体户,并主动上门开展宣传引导,讲清税收、财政、社保、金融、服务等方面的扶持政策。该局还开设个体工商户转型升级绿色通道,安排专项人员跟进,对办理转型升级的个体工商户实施一对一帮扶,做到资料齐全马上

办、资料不全指导办、紧急项目加班办,确保程序上从简、时限上从短、服务上从优,全力打造便捷高效的转型升级服务平台。完成“个转企”后,该局还强化后续跟踪,定期走访升级企业,帮助解决难题。

“个转企”的意义在于引导个体工商户向现代企业转变,增强其市场竞争能力,加快我区民营经济发展方式转变和转型升级。目前,我区共有个体工商户近三万家,累计“个转企”企业达368家。下阶段,区市场监管局将继续为辖区内有意向“个转企”的个体工商户提供保障和支持,在提升“个转企”的量和质上下功夫,助力我区民营经济更好更快发展。左玲 李泉

## “进一家门、办两家事”——

## 国地税内部流转让办税流程缩短、效率提高

**本报讯** “没想到现在办税这么方便,再也不用国税、地税两头跑了。”杨秀珍是常州景艺环卫服务有限公司的财务人员,是税务部门的常客。这次她去办理税务登记注销业务,对于能快速拿到企业注销通知书,杨秀珍喜出望外。

“一般正常的注销时间是20天,由于该公司完全符合当场注销条件,所以就立即给她办理了。”区地税局第一税务分局副

局长李月香告诉记者,“将适合在办税服务厅前台当场办结的事项前移,避免了纳税人在办税厅跟管理分局之间来回奔波的麻烦。”

自去年8月区地税局与国税局一同进驻区政务服务中心以来,双方合作交流更加顺畅,“一窗受理、内部流转、限时办结、窗口出件”,“进一个门、排一次队、到一个窗、办两家事”已成为常态。近3个月以来,已有350

多家企业享受到了此项服务。

今年,区地税局又明确列出了可以在办税服务厅前台当场完成的税务登记注销范围,纳税人向国税或者地税任何一家提出注销税务登记的申请之后,只需提交一份资料,由国地税内部进行流转,符合当场办结要求的即可当场在两家办结完毕所有事项,原来的“痛点”变成了现在的“亮点”。

陈玲

## 朱林镇生态文明建设成效显著

**本报讯** 日前,受省环保厅委托,常州市环保局对朱林镇创建省级生态文明示范镇工作进行了考核验收。

近年来,朱林镇高度重视生态文明建设,牢固树立生态优先、绿色发展的理念,积极推进产业生态转移,深入推进环境治理,切实提高镇容镇貌,不断强化生态文明实力,实现了镇域经济社会、生态环境的协调可持续发展。

考核组详细核查了生态制度、生态环境、生态空间、生

态经济、生态生活和生态文化等六类创建指标达标情况,对该镇五星内河的治理、生态驳岸与河道两侧绿化、有机稻米生产加工、农产品电子商务、村庄垃圾分类等工作取得的成效给予肯定。考核组一致认为该镇生态文明示范镇创建领导有力、机制健全、措施扎实、投入到位、成效显著,同意朱林镇通过评估和考核验收,表示将按有关程序报省环保厅审批。

朱林宣 吴汪俊

## 《志愿服务条例》昨日施行

**本报讯** 经国务院第175次常务会议通过,《志愿服务条例》于今年8月22日发布,并于12月1日起施行。

《志愿服务条例》是为了保障志愿者、志愿服务组织、志愿服务对象的合法权益,鼓励和规范志愿服务,发展志愿服务事业,培育和践行社会主义核心价值观,促进社会文明进步而制定。

近年来,志愿服务组织和志愿者在社区建设、扶贫济困、

环境保护、大型赛会、应急救援等领域,开展了形式多样的志愿服务活动,对推进精神文明建设、推动社会治理创新、维护社会和谐稳定、增进民生福祉发挥了重要作用。但我国志愿服务事业也存在活动不够规范、权益保障不够有力、激励机制不够完善等问题。《条例》对志愿服务的基本原则、管理体制、权益保障、促进措施等作了全面规定。

邵桢



金坛中等专业学校成立“中德国际汽车校企合作专业”,引进德国先进的教育模式。通过实施订单招生、定向培养等方式为国内外大型汽车生产企业和众多中高端4S店维修企业输送了中高级汽车人才。杨洛平/摄 臧风华/文